

Module : Terminology (English)

Dr. Roknia Sihem

Email : roknia.sihem@univ-khenchela.dz

Unit : Horizontal

Level : First Year Licence Law Group (A) and (B)

Weekly Hours : 1.5 hours (Lecture)

Assessment Method : Continuous Assessment + Exam

Coefficient : 1

Credits : 1

Learning Objectives:

- 1)_ To study the basics of the English language with a focus on selected text models.
- 2)_ To focus on translation and terminology related to the teaching materials and the specialization in general.

Prerequisites:

- _ All knowledge acquired in previous levels (middle school, high school).
- _ Grammar : Students must have a good understanding of English grammar, including grammar, morphology, and spelling.
- _ Basic vocabulary : Students should have a good range of basic English vocabulary, including common words and terms related to different topics in their specialization.

Course Outline :

Lecture no 01 : Presidential form of Government

Lecture no 02 : Separation of powers and their rational, balanced organization

Lecture no 03 : philosophy of law

Lecture no 04 : Sources of Law

Lecture no 05 : State Institution

Lecture no 06 : Law and Legal System

Lecture no 07 : Nature or Basic Features of Law

Lecture no 08 : Sanction

Lecture no 09: Public and private law

Lecture no 10 : the International Community

Lecture no 01 : Presidential form of Government

The presidential form of govt is based on the principle of separation of power between the executive and legislature. Under this system the executive is independent from the control of legislature.

Definition: in the opinion of Gettell," presidential government is that form in which the chief executive is independent of the legislature as to his tenure and to a large extent, as to his policies and acts. In this system, the head of the state is real executive."

According to D.V. Verney." The term presidential has been chosen because in this system the office of the head of the government and head of state is combined in president."

The above definitions summarize two features of the presidential executive i.e its independence and non-responsibility to the legislature as well as its definite tenure and united structure. At present countries like USA, Brazil, Sri Lanka etc are having presidential form of government.

الشكل الرئاسي للحكومة

يعتمد الشكل الرئاسي للحكومة على مبدأ الفصل بين السلطات بين السلطتين التنفيذية والتشريعية. وفي ظل هذا النظام تكون السلطة التنفيذية مستقلة عن سيطرة السلطة التشريعية.

التعريف: في رأي جيتيل، "الحكومة الرئاسية هي ذلك الشكل الذي يكون فيه الرئيس التنفيذي مستقلاً عن السلطة التشريعية فيما يتعلق بفترة ولايته وإلى حد كبير فيما يتعلق بسياساته وأفعاله. في هذا النظام، رئيس الدولة هو السلطة التنفيذية الحقيقية."

بحسب د.ف. فيرني. "وقد تم اختيار المصطلح الرئاسي لأنه في هذا النظام يتم الجمع بين مكتب رئيس الحكومة ورئيس الدولة في منصب الرئيس.

تلخص التعريفات المذكورة أعلاه سمتين للسلطة التنفيذية الرئاسية، وهما استقلالها وعدم مسؤوليتها أمام السلطة التشريعية، فضلاً عن مدة عملها المحددة وبنيتها الموحدة. في الوقت الحاضر، تتمتع دول مثل الولايات المتحدة الأمريكية والبرازيل وسريلانكا وغيرها بشكل رئاسي للحكومة.

Features of Presidential form of Government :

1. Real head of the state: in this system the head of the state is the real executive head.

2. Separation of powers: the presidential form of government is based on the principle of separation of power among the three organs of the government. The executive is not responsible to legislature. The executive cannot dissolve the legislature. And the judiciary is independent from executive and legislature.
3. Principle of checks and balances: All the three organs of the government is separated from each other but all are checking each other and restraining each other from any type of transgression of their power and functions.
4. Superior position of president: the president occupies a superior position because all the power of the government are concentrated with him.
5. Political homogeneity not necessary: it is not necessary that all cabinet should belong to same political party.

مميزات الشكل الرئاسي للحكومة:

1. رئيس الدولة الحقيقي: في هذا النظام رئيس الدولة هو الرئيس التنفيذي الحقيقي.
2. الفصل بين السلطات: يعتمد الشكل الرئاسي للحكم على مبدأ الفصل بين السلطات بين أجهزة الحكومة الثلاثة. السلطة التنفيذية ليست مسؤولة أمام السلطة التشريعية. ولا يجوز للسلطة التنفيذية حل السلطة التشريعية. والسلطة القضائية مستقلة عن السلطة التنفيذية والتشريعية.
3. مبدأ الضوابط والتوازنات: جميع أجهزة الحكومة الثلاثة منفصلة عن بعضها البعض ولكن جميعها تراقب بعضها البعض وتمنع بعضها البعض من أي نوع من التعدي على سلطاتها ووظائفها.
4. منصب الرئيس المتفوق: يحتل الرئيس منصبا متفوقا لأن كل سلطات الحكومة تتركز معه.
5. ليس من الضروري التجانس السياسي: ليس من الضروري أن تنتمي جميع الحكومة إلى نفس الحزب السياسي.

Merits of Presidential form of Government :

1. Stable government: president is elected for fixed tenure of four years. His fixed tenure brings stability and efficiency in the administration.
2. Separation of power: This checks the despotism of any branch of the government and ensures citizens rights and liberties.
3. Suitable in emergency: Since the president is head of the state and government, he can take important decisions promptly and effectively.

4. Government by able men: the president generally makes the appointment of experts to head the portfolios without any consideration of party affinity.

Term :	Translation :
Stable government	حكومة مستقرة
Separation of power	الفصل بين السلطات
Legislative authority	السلطة التشريعية
Executive Authority	السلطة التنفيذية